



# 01100126 FULVUS

EN 420, EN 388, EN 374

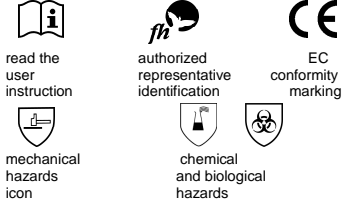


## EN PROTECTIVE GLOVES

**Description:** Five fingers protective gloves. Cotton interlock dipped in PVC. Size 8 - 11, 60 cm length. Meets the requirements of EN 420:2003, EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003, EN 374-3:2003.

**Use:** Gloves are designed for hand protection against chemical and mechanical risks in dry and wet conditions, especially chemical industry, warehouses, agriculture, transport, food industry etc.

**Features and marking:**



**EN388:2003** protection levels:  
Abrasion resistance: 4  
Cut resistance: 2  
Tear resistance: 1  
Puncture resistance: 1

**EN374:2003** protection levels against permeation AJKL: sodium hydroxide 40% class 6 (no less than 480 min.), sulphuric acid 96% class 6 (no less than 480 min.), n-heptane - at least class 2 (no less than 30 minutes), Methanol - at least class 3 (no less than 60 minutes).

Class 3 - AQL = 0.65 Annex A of EN 374-2:2003

**01100126 FULVUS** - glove type **11** - size **2015** production date (year)

**EN388:03, EN374:03** - standard and year of issue

**Maintenance and usage of safety gloves:** Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats and mineral oils. Remove rough dirt with a brush and water and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

**Warnings:** Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

**Transport and storage:** Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture when stored in suitable conditions.

EC type certificate have been issued by a notified body 0321 SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, United Kingdom

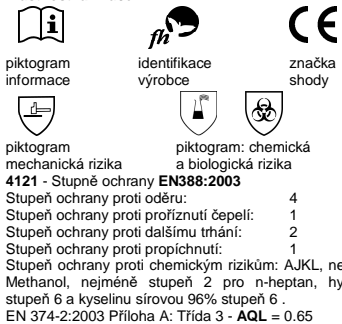
**Authorized representative:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

**Popis:** Pětiprsté ochranné rukavice vyrobené z měkčeného PVC na textilním podkladu. Jsou dodávány ve velikosti 8 - 11 v délce 60 cm, v souladu s EN 420:2003, EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003, EN 374-3:2003

**Použití:** Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před chemickými riziky a mechanickými vlivy. Jsou určeny zejména pro chemický průmysl, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

**Vlastnosti a značení:**



**01100126 FULVUS** - typ rukavice **11** - velikost **2015** - datum výroby (rok)

**EN388:03, EN374:03** číslo normy a rok vydání

**Návod na údržbu a použití ochranných rukavic:** Rukavice chráňte před slávným teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

**Upozornění:** Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlanovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřená, ztvrdlá nebo jinak poškozená rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky - v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

**Přeprava a skladování:** Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0321 SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Velká Británie

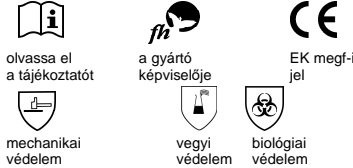
**Autorizovaný zástupce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

## HU ÖTUJYAS VÉDŐKESZTYŰ

**Leírás:** PVC-be mártott varrott pamut kesztyű. Hosszúság 60 cm, méreték: 8-11. Megfelelőség EN 420:2003, EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003, EN 374-3:2003.

**Felhasználás:** Száraz és nedves anyagok kezelésére egyaránt alkalmas. Vegyi ártalmak és a mechanikus hatásokkal szembeni korlátozott védelemmel. Felhasználási terület: vegyipar, a gépipar, raktározás, mezőgazdaság stb.

**Jellemzők és jelzések:**



**4121** - mechanikai védelem **EN 388** szerint:

4 fokú dörzsölés elleni védelem, 1 mértékű vágás elleni védelem, 2 mértékű védelem szakadással szemben, 1 fokú védelmet átszúrással szemben  
Vegyi ártalmak AJKL: n-heptán: legalább 2 szintű, Methanol: legalább 3 szintű, széntű 6-40%-os nátrium-hidroxiddal és a szintű 6-96% kénsavval. 3 szint - AQL = 0.65 EN 374-2:2003 „A” függeléke

**01100126 FULVUS** - típusú kesztyűk **11**-es méret **EN388:03, EN374:03** szabványi számok **2015** gyártási dátum (év)

**Használat és karbantartás:** Óvja a védőkésztyűket sugárzó hőtől, oldószerektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól. Használat után mosószeres vízzel tisztítsa, szobahőmérsékleten szárítsa meg! A védőkésztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

**Figyelmeztetés:** A védőkésztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépkomponensek miatt. A védőképessége csak a tenyérén van. Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a kesztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement kesztyűket! A kesztyű viselése allergiás reakciót válthat ki érzékeny bőr személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a kesztyűt tovább!

**Csomagolás és szállítás:** A védőkésztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti tárolódobozában, vagy zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkésztyűket a gyártástól számítva 5 év belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

Típusú bizonyítványt kiállították, a bejelentett szervezet No. 0321 SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Egyesült Királyság

**A gyártó meghatalmazott képviselője:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

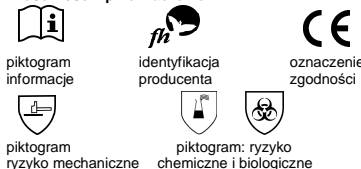
**Fogalmazó:** CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagyétényi út 112-116.

## PL REKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

**Opis:** Rękawice ochronne z pięcioma palcami wyprodukowane ze zmiękczanego PVC na podkładzie z dzianiny. Produkowane w długości 60 cm i rozmiarze 8 - 11 zgodnie z normą EN 420:2003, EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003, EN 374-3:2003

**Zastosowanie:** Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Praca z materiałami w środowisku suchym i mokrym. Przeznaczone głównie do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

**Właściwości i przeznaczenie:**



**EN 388:2003**

Stożek ochrony przed przetarciem: 4  
Stożek ochrony przed przecięciem: 1  
Stożek ochrony przed rozdzieraniem: 2  
Stożek ochrony przed przekłuczeniem: 1

Stożek ochrony przed ryzykiem chemicznym: AJKL co najmniej 2 stopień dla n-heptanu, najmniej 3 stopień dla Metanolu, wodorotlenku sodu 40% - 6 stopień i kwasu siarkowego 96% - 6 stopień.  
Klasa 3 - AQL = 0.65 EN 374-2:2003 Załącznik A

**01100126 FULVUS** - typ i nazwa rękawic, **11** rozmiar, **2015** - data produkcji (rok)

**EN388:03, EN374:03** numer normy i rok jej wydania,

**Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych:** Rękawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szcztolki, oplotkać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyszczyć chemicznie.

**Uwaga:** Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

**Transport i magazynowanie:** Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0321 SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Wielka Brytania

**Podmiot upoważniony:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

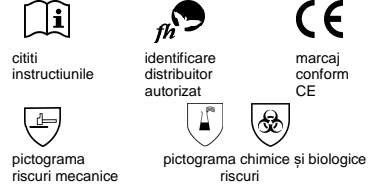
**Importer w Polsce:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

**Descriere:** Manusi cusute din tricot de bumbac imersate in PVC. - lungimea 60 cm, marimea: 8 - 11. Conform normelor EN 420:2003, EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003, EN 374-3:2003.

**Utilizare:** Recomandat in special in medii umede si uscate: protectie impotriva racurilor chimice si a pericolorlor mecanice. Sunt destinate in primul rand pentru industria chimica, inginerie mecanica, depozite, agricultura.

**Caracteristici si marcaje:**



**Nivel de protectie EN388:2003:**

Rezistenta la abraziune: 4  
Rezistenta la taiere: 1  
Rezistenta la rupere: 2  
Rezistenta la intepare: 1  
Rezistenta impotriva riscurilor chimice AJKL pentru n-heptan nivel 2, pentru Metanol nivel 3, hidroxid de sodiu 40% nivel 6, acid sulfuric 96% nivel 6  
Clasa 3 AQL=0,65 EN 374-2:2003

tipul de manusi si denumirea: **01100126 FULVUS** marimea: **11**  
numarul standardelor: **EN388:03, EN374** anul de fabricatie: **2015**

**Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie:** Manusile trebuie ferite de radiatiile calorice, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si a vaporilor acestora, a lubrifiantilor, a uleiurilor minerale. Indepartati murdaria depusa prin spalare cu detergenți si lasati sa se usuce liber, la temperatura camerei. Manusile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

**Atentie:** Manusile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare. Nu folositi niciodata manusi uzate, invechite sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

**Transport si depozitare:** Manusile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui. Durata lor de viata este de 5 ani de la data fabricatiei, cu respectarea conditiilor aratate.

Instituta ce atesta certificarea nr. 0321 SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Marea Britanie.

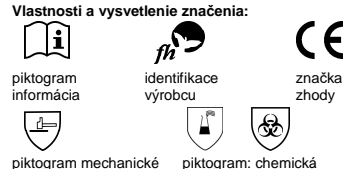
**Distribuitor autorizat:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTRPRSTOVÉ

**Popis:** Pätprstové ochranné rukavice sú vyrobené z upraveného mäkného PVC na bavlnenom podklade. Sú vyrábané vo veľkosti 8 - 11, v dĺžke 60 cm, v súlade s EN 420:2003, EN 388:2003, EN 374-1:2003, EN 374-2:2003, EN 374-3:2003.

**Použitie:** Rukavice sú vyrobené ako ochranné rukavice proti mechanickým a chemickým rizikám. Sú určené hlavne na prácu s chemickými látkami, strojárenský priemysel, sklady výrobkov, poľnohospodárstvo a pod.

**Vlastnosti a vysvetlenie značenia:**



**EN 388:2003**

Stupeň ochrany proti odu: 4  
Stupeň ochrany proti prerezaní čepelou: 1  
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu: 2  
Stupeň ochrany proti prepichnutiu: 1

Stupeň ochrany proti chemickým rizikám: AJKL najmenej stupeň 2 pre n-heptán, najmenej stupeň 3 pre Metanol, hydroxid sodný 40% stupeň 6 a kyselínu sírovou 96% - stupeň 6.  
EN 374-2:2003 Príloha A: Trieda 3 - AQL = 0.65

**01100126 FULVUS** - typ rukavice **11** - veľkosť číslo rukavice **EN388:03, EN374:03** - číslo normy a rok vydania, **2015** - dátum výroby (rok)

**Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc:** Rukavice chráňte pred veľkým slávným teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstráňte keťou a vodou, vystríeme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

**Upozornenie:** Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vztahujú na dlanovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobkov. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

**Přeprava a skladovanie:** Přepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0321 SATRA, SATRA House, Rockingham Road, Kettering, Northamptonshire, NN169JH, Velká Británie

**Spřimocnenec výrobcu pre SR:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park - hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec